

Jesus Explains Purity and Defilement

Matthew 14–15	Mark 6–7
34 When they had crossed over, they came to the land of Gennesaret.	53 When they had crossed over, they came to land at Gennesaret, [...]
	53 [...] and moored to the shore.
	54 When they had come out of the boat, [...]
35 When the people of that place recognized him, [...]	54 [...] immediately the people recognized him,
35 [...] they sent into all that surrounding region, and brought to him all who were sick;	55 and ran around that whole region, and began to bring those who were sick, [...]
	55 [...] on their mats, to where they heard he was.
	56 Wherever he entered, into villages, or into cities, or into the country, they laid the sick in the marketplaces, [...]
36 and they begged him that they might just touch the fringe of his garment. As many as touched it were made whole.	56 [...] and begged him that they might just touch the fringe of his garment; and as many as touched him were made well.
1 Then Pharisees and scribes came to Jesus from Jerusalem, saying,	1 Then the Pharisees and some of the scribes gathered together to him, having come from Jerusalem.
	2 Now when they saw some of his disciples eating bread with defiled, that is unwashed, hands, they found fault.
	3 (For the Pharisees and all the Jews, don't eat unless they wash their hands and forearms, holding to the tradition of the elders.
	4 They don't eat when they come from the marketplace unless they bathe themselves, and there are many other things, which they have received to hold to: washings of cups, pitchers, bronze vessels, and couches.)
2 "Why do your disciples disobey the tradition of the elders? For they don't wash their hands when they eat bread."	5 The Pharisees and the scribes asked him, "Why don't your disciples walk according to the tradition of the elders, but eat their bread with unwashed hands?"
	8 "For you set aside the commandment of God, and hold tightly to the tradition of men—the washing of pitchers and cups, and you do many other such things."
3 He answered them, "Why do you also disobey the commandment of God because of your tradition?"	9 He said to them, "Full well do you reject the commandment of God, that you may keep your tradition.
4 For God commanded, ¹ 'Honor your father and your mother,' and, 'He who speaks evil of father or mother, let him be put to death.'	10 For Moses said, 'Honor your father and your mother,' and, 'He who speaks evil of father or mother, let him be put to death.'
5 But you say, 'Whoever may tell his father or his mother, "Whatever help you might otherwise have gotten from me is a gift devoted to God,"	11 But you say, 'If a man tells his father or his mother, "Whatever profit you might have received from me is Corban, that is to say, given to God";'
6 he shall not honor his father or mother.' [...]	12 then you no longer allow him to do anything for his father or his mother,

¹ It is not a contradiction when Matthew says "God commanded" these things (15:4) while Mark says that "Moses said" them (7:10). God issued these commandments, and Moses relayed them to the people.

Matthew 14–15	Mark 6–7
6 [...] You have made the commandment of God void because of your tradition.	13 making void the word of God by your tradition, which you have handed down. You do many things like this.”
7 [...] Well did Isaiah prophesy of you, saying,	6 He answered them, “Well did Isaiah prophesy [...]
7 You hypocrites! [...]	6 [...] of you hypocrites, [...]
8 ‘These people draw near to me with their mouth, and honor me with their lips; but their heart is far from me.	6 [...] as it is written, ‘This people honors me with their lips, but their heart is far from me.
9 And in vain do they worship me, teaching as doctrine rules made by men.’”	7 But they worship me in vain, teaching as doctrines the commandments of men.’
10 He summoned the multitude, and said to them, “Hear, and understand.	14 He called all the multitude to himself, and said to them, “Hear me, all of you, and understand.
11 That which enters into the mouth doesn’t defile the man; but that which proceeds out of the mouth, this defiles the man.”	15 There is nothing from outside of the man, that going into him can defile him; but the things which proceed out of the man are those that defile the man.
	16 If anyone has ears to hear, let him hear!”
12 Then the disciples came, and said to him, “Do you know that the Pharisees were offended, when they heard this saying?”	
13 But he answered, “Every plant which my heavenly Father didn’t plant will be uprooted.	
14 Leave them alone. They are blind guides of the blind. If the blind guide the blind, both will fall into a pit.”	
	17 When he had entered into a house away from the multitude, [...]
15 Peter answered him, “Explain the parable to us.”	17 [...] his disciples asked him about the parable.
16 So Jesus said, “Do you also still not understand?	18 He said to them, “Are you also without understanding? [...]
17 Don’t you understand [...]	18 [...] Don’t you perceive [...]
	18 [...] that whatever goes into the man from outside can’t defile him,
	19 because it doesn’t go into his heart, [...]
17 [...] that whatever goes into the mouth passes into the belly, and then out of the body?	19 [...] but into his stomach, then into the latrine, [...]
	19 [...] thus purifying all foods ?”
18 But the things which proceed out of the mouth come out of the heart, and they defile the man.	20 He said, “That which proceeds out of the man, that defiles the man.
19 For out of the heart come evil thoughts, murders, adulteries, sexual sins, thefts, false testimony, and blasphemies.	21 For from within, out of the hearts of men, proceed evil thoughts, adulteries, sexual sins, murders, thefts, 22 covetings, wickedness, deceit, lustful desires, an evil eye, blasphemy, pride, and foolishness.
20 These are the things which defile the man; [...]	23 All these evil things come from within, and defile the man.”
20 [...] but to eat with unwashed hands doesn’t defile the man.”	